

CHAMPIONS REAL ESTATE GROUP **買/賣/租/投資/商業或住宅**
提供你最佳的服務
好投資，心動不如行動!
832-453-8868
realtoredwardwang@gmail.com
Full Service Realtor
ABR/ALHS/NHC/PSA
Edward Wang
王先生
Katy凱蒂 / Richmond / Fulshear福喜 / West Houston
2840 Commercial Center Blvd #104, Katy, TX 77494

美國最大地產公司KW 經紀人 **kw MEMORIAL**
KELLERWILLIAMS. REALTY
最新房子
4316 Pompano Lake lane, Sugarland
\$479,000 Riverstone
Arianna Wang
ariannaw@kw.com
Cell: 832-992-2517

R01-Champions Real Estate Group, C1-8
R01-KW MEMORIAL-WANG 王文杰1234567C_8
分類廣告 D1
SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
今日美國 今日美國網站 www.todayamerica.com
美國日報 Southern Daily News
美國國際貿易中心 International Trade Center www.itc-houston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A. Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
E-Newspaper: www.today-america.com
wechat: AD7133021553
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 9月10日 星期一

100 Restaurant Hiring 餐館服務 餐館請人 Restaurant Hiring	*大型中餐館 ●企樓(男) ●快手炒鍋師傅1名 位Humble.包吃住 有意者請電:楚 928-201-8888 餐期勿擾	中餐館請人 位Woodland區 堂吃外賣店,誠請 炒鍋、打雜。 周二到周日工作 炒鍋薪水3500.電: 832-757-3037	中餐館請人 『薪優』誠請 炒鍋,幫廚,打雜,油鍋 位醫學中心附近 離中國城20分鐘.吳 713-366-9988 713-668-1016	餐館請人 外送員,接電話,企樓 各一名 要求熟手 離中國城15分鐘車程 有意者請電 713-351-9008 832-898-6667	餐館誠請 位10號,近610 宜家家居 堂吃外賣店請炒鍋, 或者幫炒,需報稅。 聯系電話: 832-231-1319		
中餐館請人 堂吃外賣店, 薪優誠請堂吃企樓 有經驗收銀接電話 熟手炒鍋,歡迎夫妻工 供食宿。位Spring區, 近Woodlands 832-260-5317	中餐館請人 近中國城15分鐘 誠請炒鍋、 外送員、打雜。 全工或半工均可 可以報稅。請電: 713-410-8818	餐館請人 誠請外送員 全工或半工,五天 可報稅 近Westheimer / Dairy Ashford.請電: 832-668-6076	餐館誠請 ●Part time廚房炒鍋 及Helper,有經驗為佳, 無經驗可訓練。 ●英文流利收銀員 位59/99高速公路 281-759-0775 林	中餐館誠請 ●廚房下麵條師傅 ●前檯工作人員 ●打雜 位Mason/Katy區 有意者請電: 281-928-5392	中餐館請人 堂吃外賣店 位1960,靠近45北 誠請 熟手炒鍋師傅一名 有意者請電: 646-420-8897	中餐館請人 位Corpus Christi 誠請幫炒(提供吃住) 能看英文單,有責任心 及團隊合作精神。 有身份,可報稅。 626-283-9496	中餐館請人 位290堂吃外賣店 薪優誠請●熟手炒鍋 ●下午送外賣 (周一至周天) 以上需可報稅.請電: 713-382-4927 713-382-2982
中餐館請人 誠招打雜 年齡不限,可報稅, 提供吃住 薪水可商議 有意者請致電: 830-255-1315	餐館請人 誠請有經驗 ●企樓 ●外送員 ●Part time經理 有意者請電: 832-466-3511	路州中餐館 薪優,誠請 廚房幫工多名 包吃包住 (單間,新房,環境好) 有意者請電: 985-264-6773	餐館請人 位西北區Cypress 誠請●外送員 ●炒鍋師傅 ●Cashier兼接電話 有意者請電: 281-912-4776	餐館誠聘 ●兼職收銀一名 ●打雜一名 ●炒鍋一名 中國城可接送 意者請電: 832-315-0741	餐館請人 位於Spring區 靠近249旁邊,誠請 全工或半工外送員 打雜和企樓 有意者請電: 832-717-7688	中餐館請人 位45南Pasadena 薪優誠請熟手 炒鍋及送餐員 以上包吃住 住宿條件佳.請電: 917-663-6373	中餐館請人 位League City 45南FM518 & High 3 請有經驗炒鍋, 企樓及洗碗打雜 意者請電: 626-234-8872
餐館請人 Restaurant Hiring	*快餐店請人 位249/Tomball 誠請炒鍋及收銀員 有身份,可報稅。 待遇從優 有意者請電: 832-623-4949	*路州貝城快餐 打雜:月薪\$2400 包外賣\$2700,包吃包住, 離休士頓4個小時車程, 灰狗巴士從終點站到貝 城終點站,試工包車票。 225-772-8584 225-202-1157	中餐招聘前檯 誠請 熟手接電話收錢 part time 糖城附近 有意請聯系 646-339-7703	大學城快餐店 誠聘洗碗工 開放式廚房 包吃包住 (一人一房間) 有意者請電: 979-676-9146	黃金水餃請人 中國城黃金廣場內 薪優誠請廚房員工 需有身份 請11am-9pm來電: 713-270-9996 713-501-0368	華洋餐館請人 位敦煌商場內,高薪 聘請全工或半工 粵菜熟手炒鍋, 意者請電: 713-270-0888 832-512-3595	Galleria 高級中餐館 聘請點心,炒鍋, 燒烤,打雜,洗碗, 需有身份, 請電:文小姐 832-570-5139
企樓,外送員 Katy中餐館, 誠請企樓,外送員 接電話兼收銀員 可報稅。有意者請電: 281-919-5283	OHHO 海鮮燒臘 新開張海鮮燒臘餐館 ●全工企樓及收銀帶位 需中英文,工資可商議 ●另請燒臘師傅 提供住宿(環境很好) Round Rock, TX 78664 512-915-8615 312-848-8231	SERVERS fusion seafood restaurant in Katy on I-10/Mason. Must have experience and speak English. Apply in person between 1-3pm Tuesday to Saturday. 21945 Katy Fwy #C	韓國餐館請人 位Gessner/Bellaire 近中國城,請全工半工 Waiter/Waitress 略英文. 請英文電: 408-568-1944 832-409-6002	誠聘 位於Spring區 靠近249旁邊 誠請 全工或半工外送員 有意者請電: 832-717-7688	新張中越餐館 誠請●有經驗炒鍋 懂中文及越文 ●懂煮湯粉(男女可) ●全工/半工企樓 12320 Bellaire.電: 832-744-9318	奧斯汀餐館 誠請企樓、懂英文 炒鍋,幫廚房 Busboy/Busgirl ~以上包吃住~ 有意者請電: 626-756-2093	SINH SINH 中國餐廳,誠請 企樓、會中/英/越語 廚房幫工,抓碼及打雜 意者請下午3點後電: 713-541-2888
NOW HIRING Chinese Restaurant I-10/Energy Corridor Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-291-6667	百佳超市附近 誠請 廚房幫手 打雜及點心幫手 ●Part time企樓 (星期二,三,四) 小費好。請電: 713-367-9936	長今韓國餐館 誠徵全半工男女企樓, 略英文,小費好,18~35歲 \$10-\$20/時薪 9896 Bellaire Blvd #J Houston, TX 77036 (黃金廣場, H-Mart旁) 832-584-1419	西北區餐館薪優 男女企樓, Busboy/Busgirl 炒鍋,打雜,外送員。 全工/半工,環境佳, 同事相處和諧。 意者請電: 646-309-1568	快餐店請人 誠請懂英語有經驗的 收銀員數名,和廚房, 炒飯、油鍋各一名, 意者請電:陳太太 832-605-1898 7625 W. Bellfort Street Houston Tx 77071	Downtown 餐館 Sam's Cafe 高薪請人 誠請 廚師,幫廚, 外送員,英文流利企樓 意者請電(1)/短訊(2) (1) 318-514-9240 (2) 832-766-7197 samscafeonline@gmail.com	珍寶海鮮城 誠請全工/半工 企樓,帶位,收銀,推車 意者請親臨或電: 11215 Bellaire Blvd Houston, TX 77072 281-988-8898	快餐店請人 位Humble區 誠請●有經驗炒鍋 ●會英文Cashier 包吃住 有意者請電: 917-291-5895
餐館請人 Restaurant Hiring	糖城老地方麵館 「高薪」聘請 打雜,幫廚, 懂麵點師傅 全工或半工均可 有意者請電: 832-455-3059	糖城中餐館 誠請有經驗炒鍋 及外送員 需要報稅 有意者請電: 832-606-8683 281-313-6600	糖城餐館請人 位糖城6號公路誠請 有經驗炒鍋 洗碗打雜(有無經驗) 全職或兼職,薪優 832-532-6277 214-436-7539	糖城點菜中餐館 誠聘 Part time Cashier 兼接電話 意者請電: 713-503-5261	糖城小上海 誠請全工和半工 企樓及幫廚 有無經驗均可 薪優請電: 832-939-9187	糖城餐館請人 堂吃外賣店 誠請 有經驗 外送員及炒鍋 各一名 有意者請電: 832-277-2317	請接下頁 第2版 餐館請人 餐館出售
鳳城海鮮酒家, 誠聘 ●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理 ●有經驗男女企樓 ●全工半工帶位 ●高薪請炸油鍋 ●週末推點心員 以上需有身份。會粵/越/英語者佳。 意者請親臨: 7320 South Fwy 或電: 713-779-2288	餐館請人 Restaurant Hiring	KATY 招聘 ●包餃子 ●小籠包師傅 有意者請電: 347-827-8064 929-864-0274	KATY 中餐館 堂吃外賣店,誠請 ●全工或半工炒鍋 ●半工 Driver ●半工收銀員 薪優,需報稅。請電: 713-855-2384	KATY 中餐館 誠招全工半工企樓 有經驗,英文流利。 需報稅。 意者請電: 832-588-8270	KATY 中餐館 誠請有經驗接電話員 需英文流利 有身份,可報稅。 ●另請外送員.請電: 832-638-8678 402 W. Grand Pkwy S. Katy, TX 77494		

美南日報 全新網站 www.Today-America.com
****搶先看**** ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"
「分類廣告」
請參照以下方式 再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告 即可閱覽7大版分類廣告

美南廣播電視台 看電視聽廣播
美南新媒體 全面出擊 美南電視廣播車新聞ing
全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞
美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。
美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」
不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。
操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：
1. 掃二維碼(QR code)：
觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到**美南國際電視**，直接在手機上觀看**STV15.3**。
2. 今日美南公眾號直播：
觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」，就可輕鬆連接到**STV15.3**。
3. 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看**STV15.3** 電視直播。
4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」或輸入該平台網址「http://media.maqt.com/?1497381&proc=1」，就可直接連結美南國際電視直播平台。
如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。
Watch Live TV & Online Radio
www.today-america.com
美南日報 INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南新聞 Southern News Group
www.scdaily.com Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
103-直播車形象AD_C_40

愛之源專業月子呵護中心

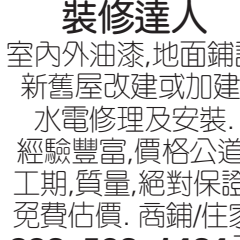
- 休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣。
- 24小時資深醫生,執業護護,盡心呵護您母子平安。
- 專業廚師提供南北方台式料理。
- 司機協助您完成購物,醫院,證照。

歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666

微信 WeChat: **Grace6953**

<http://www.lovesource.weebly.com>

Take full ownership of customer relationship & strong commitment to going above & beyond • Manages logistics operations to ensure efficient & accurate delivery of shipments • Positive Attitude. Dependable. Takes initiative. • Excellent communication skills (spoken & written). • Bilingual (Mandarin & English) is preferable. Please email your resume to lwang@telcointercon.com, Attn: HR	• 10-12 years work book and SAH experience • Inventory control experience • Self motivate, detail-oriented & Highly organized • Strong communication skills. • Proficient in Microsoft Office • Being able to work under pressure & meet deadlines. • Bilingual in English and Mandarin (Must be able to read and write in Chinese) • US citizen or authorized to work in US Email Resume: yaou@cptdcusa.com	韓國/越南華僑 工作良機！ 越南華僑、韓國華僑 廣告銷售代理 各一名 會越語或韓語。能中文或英文更佳。 待遇優，佣金面議。 有意者請電：281-983-8168 或 Email：Linda@scdaily.com
---	---	--

 Air 空氣淨化器 奧斯汀空氣淨化器 美國製造 5年質保, 除霧霾型,防花粉過敏 型,助睡眠型, 除寵物皮毛,異味型等 www.austinair.com 832-620-0006	 餐館設備出售 Equipment SALE	日本餐館設備售 所有設備全部出清 爐頭,桌椅,Sushi檯 抽風機,盤碗,冰箱, 冷凍櫃,冰櫃,烤爐. 等等..歡迎來電: 214-392-0997	 寵物園地 Pet for sale	世界名犬 持美國養狗執照,有高雅 法國斗牛犬,波士頓, 巴哥,長毛花臘腸,柯基, 超小型泰迪,長/短毛吉 娃娃及雞鴨兔貓出售 寄養,出售各種寵物, 名犬對外配種,收購小狗 832-969-5083 李	刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 微信: AD7133021553 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072									
 For Sale	*酒櫃出售 \$450 上層玻璃門,下層木頭櫃. ●另有大衣櫥出售 意者請短訊: 713-376-7802	 Real Estate 房地產租售	 Real Estate	*吉屋分租 金城銀行後第一條街 套房2間,主臥室及雅 房等.價錢\$290-\$500 安全,安靜,乾淨,少炊, 供水電,網路. 請電: 832-283-0285	*購物中心 Gulf Fwy, 46,000呎 CAP 8.38% 只售 425萬 Hobby機場附近, 48,000呎, CAP 7.78% 售 790萬 請找經紀人: 黃先生 832-348-7824									
賺錢旅館退休售 ●賣主退休,63單位, 年營70萬,只售210萬 ●布希機場 Super8 47房,只售360萬 ●ABVI 99房 年營120萬,只售350萬 經紀 832-348-7824	好房分租 Stafford 近59/8號公路 (近糖城及中國城) 高尚社區,環境幽靜, 有洗衣及烘干機,網路 限女性,歡迎學生, 少炊. 電話: 408-393-5471	家庭旅館出租 金城銀行第二條街 單間日租 \$15-\$20 傢俱齊全, 高速上網,可簡炊, 有意者請電: 832-421-6698	投資房自售 最佳投資房(不泡水) 回報率極高, 因家庭原因出售 售價25.9萬 連繫電話: Linda 713-828-7778	吉屋出售 West University area 2569呎, 3房/3.5浴廁 3樓Townhouse 2016建,2017完工, Gated Community,自家 電梯通各樓,售\$849900 電:832-860-6066	雅房,店面分租 ●糖城旺區,適做按摩, 美容,可按日/月/時租 ●糖城環境優雅安全 5分鐘到大華超市 傢具齊全,電腦高速上網, Clement高中學區, 832-287-8233	如意公寓出租 中國城中心,1房/2房 專業管理公寓,舉步 直達商場,超市,銀行. 2號公車直通醫療中心. 有不同款式可供選擇 電:713-981-0137	倉庫招租 2200呎倉庫, 含 辦公室,洗手間,Deck 設施齊全,可分租. 距中國城15分鐘 意者請電: 832-620-0006							
房間分租 位Sharpstown 距中國城1.5 miles 包水電,可上網. 套間\$550.單間\$350 713-773-2386 281-782-7794	順心民宿 敦煌廣場旁邊,獨立屋, 有多間套房,家具齊全, 水費,電費,網路全包. 提供米麵油,拎包入住 長租,短租,日租均可. 電:713-298-6849 另有接送服務	好區新房分租 環境安全優雅; 新房舒適干淨, 有單獨廚房餐廳. 意者請聯系:劉太太 832-276-4887	房屋分租 靠近糖城, WelFresh家 樂超市/Lexington小學旁 生活便利環境舒適,包 水電,網路,洗衣,烘乾機 1-2房, 衛浴共用, 可包家具. 請電/簡訊 281-781-4349	吉屋出租 走路5分鐘到敦煌 金城和美南銀行後面 屋況極佳,三房兩大廳, 高級廚房,全新地板,獨 立車房,獨立出入,獨立 後園,有監控器.2290尺. 電:917-681-9948	中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租 6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎) Tel & Text: 832-488-8399 微信: villacorporate  ●位於中國城中心 ●兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調 ●包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可. ●為商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇. ●接受支付寶/微信支付 ●可以微信訂房									
Pent House 出售 \$129,000 頂樓高,16層,視野廣闊夜景更美, 有管理處,警衛,泳池,網球場, 2個私人停車位(不包括訪客車位). 業主退休,舍屋內珍貴南洋紅木傢俬等.. 機會難得,交屋12月底, 雙套房,客廳寬大, 可以預約看房. 意者請電或短訊: 281-772-6459 德州地產王小姐		六福公寓出租:713-667-8276 地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081 近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速. 進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜, 乾淨,價格廉,單位有限. 請速聯系. 學校區: (小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing (高中): Bellaire High School		*王朝商場鋪面出租 一樓最佳生意位置, 1400呎-6300呎 可供選擇 適合各種風味餐飲和零售店 意者請電: 713-995-8668		ITC多間高雅辦公室租 環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速 光纖上網, 辦公傢具, 近中國城5分鐘. 有大停車場. 共多間辦公室出租,\$500起 (#215) 281-498-4310 Linda 辦公室 281-983-8152 Jennifer 英文 								
 專業砍樹服務 華人經營,專業砍樹, 修理樹枝,挖樹根,種竹, 栽花,種樹,鋪草皮,修建 帶克,籬色,建水泥小路 鋪地磚,清理水槽,清垃圾, 搬家及一切雜活. *全市最低價60元起* 832-969-5083 李	 美南新聞		 Shutters 百葉窗		 玻璃門窗專家 Door/Window Glass		PN Pro Glasses 門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 Shower Door, Window Glass Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語: 346-561-2430							
 700 Remodeling 修理業務	 700 Remodeling 修理業務		 700 Remodeling 修理業務		Texas Shutters Plantation Shutters (植入式百葉窗) 30年老店·美國製造 免費上門估價. 832-943-4597 ●另聘打雜及木工		麒麟裝修公司 商業裝修,家庭, 室內室外油漆,地板, 地磚,舊房翻新,改造. 質量第一,價格合理. 15年裝修經驗, 政府註冊.電:王師傅 832-806-2666		老陳裝修 承接:各類 餐館/住家/ 房屋或公寓. 維修室內 和翻新舊屋和店鋪. 經驗豐富,質量保證 請電:346-293-4899 精通國,粵,英文,福州話 ●請多名裝修師父和工人		*華美裝修 二十年裝修經驗 室內外油漆,室內改造, 換各類門窗,舊屋翻新, 大修小補,災後重建, 價格合理,質量保證 346-307-2389		潮江裝修 廚廁改建,地板磁磚 內外油漆,木工水電 廚櫃理石,檯面安裝 香港師傅,專業守信 請電: 陳師傅 832-629-2688 誠聘裝修師傅	
山東裝修 內外油漆 地板地磚 庭園灑水 庭園美化 籬色涼棚 房屋維修 隔熱紗窗 浴室更新 品質保證 信譽至上 832-398-8321	金平裝修 專業室內外油漆,地板, 磁磚廚房,浴室翻新, 大理石,隔間,籬色水槽, 房屋維修,高壓清洗地面 質量保證,保修二年. 請電: 周先生 281-725-7984													

美南日報 全新網站

www.Today-America.com

今天美國

今日美國

****搶先看****

『分類廣告』

請參照以下方式

● 手機: 請點左上角"三條橫槓", 再點擊黃色圖片, 最後點選右圖, 即可閱覽7版分類廣告

● 電腦或 iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"

QR 微信號: **AD7133021553**

Call: **281-498-4310**

Email: **cla@scdaily.com**

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

Door/Window Glass

PN Pro Glasses 門窗公司

品質保證+安全保證+價格便宜保證

Commercial & Residential 商業/住宅

Shower Door, Window Glass

Mirror Wall, Furniture Glass

浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公大樓大門玻璃

一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃

請英文/越語: **346-561-2430**

屋頂,外牆

Roofing & Siding

屋頂專家/木工

屋頂隔熱,節省能源

翻新補漏各種屋頂,疑難雜症。

修理各種水管,內外油漆

保證質量,免費評估。

832-606-7170 韓

房頂理賠專家

屋頂遭受暴風雨、冰雹損害,房屋漏雨,我們能幫您爭取到應得的賠償,拿不到賠償,不收任何費用

免費檢查&估價,諮詢電

713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家

22年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

免費估價。Min Park

832-202-8432

地毯清潔

Carpet cleaning

***好運地毯清洗**

特價家庭,商業清洗,地毯,地板,磁磚,水淹後一切服務,地毯伸展,高壓清洗牆壁,水泥地清洗,冷暖氣管道消毒。

832-620-9788

地毯清潔

Carpet cleaning

庭園美化

Gardening

劉氏園林綠化

種植和修剪花草樹木,前後院積水,挖根,擺設圍籬,樹木嫁接與移植,造石山,魚池,花架,盆景,溫室,涼亭,陽台,修行道不平,多年經驗中。

832-670-9559

英: **713-517-2717**

庭園美化

Gardening

木水石電全能

執照#LI 0019006

花草自動灑水系統,軟水器,淨水器,籬色,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修。國粵

832-818-3185 吳

Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石

多年經驗

免費設計

價格合理

意者請電:張先生

832-382-7058

請工人,有無經驗均可

地板銷售安裝

Flooring Service

敦煌地板

地板**\$1.89/呎** & up

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C

(敦煌超市旁邊)

永興地板

款式多樣,價格便宜

專業師傅安裝,保證滿意

復合地板,安裝費

90¢/呎

9730 Town Park #55

832-582-9896

832-605-1307

刊登分類廣告

美南日報

Southern Chinese Daily News

Nicole Chiu

Tel: 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

Email: cla@scdaily.com

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

通水管

排污

專通下水管道

\$60元起,不通不收費

高效強力疏通下水道,漏水管堵塞,洗手盆,浴缸,馬桶,打碎機,下水道

專業更換熱水器

7天24小時,請電:

832-421-6698

通水管

排污

通水管

排污

下水專家

\$65起。高科技

迅速為你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

832-228-2686

通水管

排污

爽快水管專業

專通下水道,儀器檢查,漏水堵水,修換:全屋來水管,去水管,水錶漏水,按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機,7/24

832-600-6300 劉

通粵/國/英/墨西哥

頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井,洗衣店水井,高效強力疏通下水道,經驗豐富,不通不收費。

832-462-3832

832-462-4011

水務電器

Electrical

Plumbing Service

Long's 專業修理

多年經驗 Sears 專業技師,專門維修各種家庭/商業:冷暖氣,冰箱,製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,熱水爐,洗衣機,乾衣機,執照號碼: TACLA44251C

質量保證,電:通英/粵語

713-505-7534

水電服務公司

執照電工,經驗豐富,灑水系統,家電維修,水電新建和修理,洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐,打碎機,下水道,

281-610-2068

誠信專業水電

專精上下水管道,漏水,堵塞及疑難雜症,改移,換新上下水管線,熱水器,水龍頭,浴缸,淋浴,馬桶,●維修改裝供電線路,換電箱,加改供電線路及電器設施

713-480-3646

Sam 專業維修

家庭/商業冷暖氣系統,冰箱、熱水爐、洗衣機,烘乾機、家庭水電,花園澆水系統

請電:蔡先生

832-571-4093

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具,冷暖空調,抽風排氣,水喉水槽,滴漏堵塞,開關插座,生活電器,住家餐館,質優價低

832-290-8770

專精各種漏水

舊屋水管換新,屋頂,地下漏水,修換熱水器

281-701-3505 郝

832-217-6958 修

德州執照高級電工

休斯頓朋友電工工程服務公司

美國註冊公司,工作於美國大公司十餘年,百萬工作保險,精通各種住宅,工業,商業建築的高級電工執照,新建,改造,安裝&維修,已承接大型免費評估價格,工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,保證服務質量,倉庫,醫療診所等諸多工程。

Steven Zhu (Master Electrician)

電話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

水電專家 廖先生 832-875-1568

熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關,水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇,漏水包括(地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆,馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)

下水道堵塞(即叫即到,不通免費)

小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)

水電專科 20年經驗,保修90天

源昌水務

281-787-7829 Phillip

832-860-2895 Ken

疏通:下水道,廁所,廚房,浴缸,洗臉盆,冷氣機,洗衣機的去水道,修換:水管,水喉,打碎機,浴缸,熱水爐,餐館爐頭及油爐。

快速冷氣修理

專業修理安裝:中央,分體,窗式空調,餐館制冷設備修理,專門解決疑難問題,保證質量,價格公道

請電:黃先生

832-421-6698

信譽冷氣

各種品牌,冷暖氣維修及安裝,誠信專業,服務至上,政府認證,持牌技師

832-275-8333

張師傅

專業維修保養

家庭/商業 冷暖氣,抓碼櫃,凍庫,菜庫,服務誠信,價格合理,有執照正規公司,300萬保險

Amana 終身保修

832-964-9861 李

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統,保養,維修,安裝,家電,熱水爐,政府執照,15年經驗

請電:陳(英粵國越)

281-236-2846

誠信專業冷暖氣

安裝,維修冷暖氣,價格低,質量優

聯係電話:

713-480-3646

朋友冷暖氣 Goodman

專業維修安裝:住家商業,冷暖氣系統,熱水器,電冰箱多年大公司經驗,價格合理,保證質量,德州執照 TACLA33326E

五百萬保險。張培厚

832-230-6637

陽光冷暖維修

專修餐館或家庭空調,熱水器,冰箱,餐館菜櫃,凍庫,洗碗機,油爐, Coca Machanine, Steam Warmer

281-871-8338

832-564-5225

德州執照星際冷暖氣

請認明德州 TACLB 執照,20年經驗,百萬保險

●精修:家電,熱水爐,冷凍設備, 保修十年。

●代理美國名牌 Trane, Carrier, Goodman

●加噴閣樓絕緣綿。價格合理,質量保證。

台灣廖師傅 **713-857-1492**

東北劉師傅 **832-552-0155**

萬家樂冷暖氣

安裝、精修:各種品牌冷暖氣,充氣保養,配件更換,水務電器,各種鐵工,鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠

~ 政府認可的空調專業技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

普樂冷暖氣

安裝修理及保養:各種型號冷暖氣,冷凍櫃,抓碼櫃,抽風機等...

修理前告訴您所需要修理費用,

代理 Goodman 產品,特價\$3200元,7天24小時服務,老人,殘疾人優惠,政府執照,專業修理,保證質量,包您滿意。

832-807-3005

吉順冷暖氣公司 Amana

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣,精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品,州政府保險及執照,質量保證,歡迎比較。

832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團

713-518-4939

維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統,抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等,水電煤服務第一,持牌技師, TACLA28230C

商業/住宅,歡迎比較,給我找最好的冷氣維修

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵,搖控車門器更換,彈簧維修線路安裝,品質保證,免費估價,通國粵英語

20年經驗,7天日夜,

713-598-8118 (C)

713-777-7934 (H)

鐵工廠

Iron Works

誠實鐵工廠

經驗豐富,保證滿意,專業修理/更換/制做各種鐵門,窗,後院鐵欄(包括木制),車庫門,餐館不銹制品,焊接,家用電器等修理

832-513-0070

泰平鐵工廠

經營多年,專修鐵門護欄,碰撞銹蝕,餐館設備,爐頭,工藝鐵門,金屬構件加工,

www.taipingironworks.com

281-785-9895 劉

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗,精工電焊,鋁,不銹鋼,修理翻新各類鐵件(鐵欄,扶手,樓梯等),多年經驗,質量保證。

281-889-1086

832-420-4376

范氏鐵工廠

防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。加工各種拖車,翻斗拖車,承接各種鋼材,鋁材焊接工作。保證質量。良好的售後服務。

713-598-8889 (中文)

地址: 9240 W. Bellfort, Houston, TX 77031

●另請焊工師傅,無經驗者可培訓。

CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務,包括住家及商業地區,讓您擺脫蟑螂/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾,本公司提供免費的估價。

32年專業經驗,專業白蟻檢測及殺蟲服務。

電話(英文): 281-437-4329

(中文): 281-515-6553

●每稿可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。

※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

●廣告內容均由來刊者提供,本報一概不負責任。

●廣告若有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責。

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以免費補刊,但以二天為限。

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

SECURITY NOTICE

安全監控系統

Member FDIC EQUAL HOUSING LENDER SBA Preferred Lender

好處多多, 收穫滿滿

在這豐盛的秋收季節, 享受更多回報和好處!

推廣優惠 1 Bank of Hope 定期存款

2.60%^{***} APY

Term	APY*	APY with Bonus Rate***
12 Month	2.35%	2.45%
13 Month	2.45%	2.55%
18 Month	2.50%	2.60%

- 最低存款額 \$1,000 美元
- 賬戶無最高存款額
- 限時優惠
- 僅限新增款項**

推廣優惠 2 普通商業支票賬戶[†]

- 開戶最低存款: \$1,000 美元
- 高達 \$1,500 美元的優惠價值:

1. 免收月服務費¹ (\$180 美元/年)
2. 免費初次支票簿套餐² (價值 \$99 美元)
3. 每月免除一筆對外電匯手續費³ (\$300 美元/年)
4. 免費單饋源 RDC 支票掃描機⁴ (價值 \$600 美元)
5. 資金管理解決方案 (TMS) 信息套餐⁵ (\$360 美元/年)
6. 免費贈品, 送完為止⁶ (不銹鋼水瓶)



Bank of Hope

銀行家。專家。好鄰居。

請訪問 www.bankofhope.com 查找離您最近的分行。

Houston 10000 Harwin Dr., Houston, TX 77036 Tel. (713) 774-0411

Houston-Spring 1338 Blalock Rd., Houston, TX 77055 Tel. (281) 407-3355

*一般定期存款單 (個人及公司): 12 個月的促銷年利率 APY 為 2.35%, 13 個月的促銷年利率 APY 為 2.45%, 18 個月的促銷年利率 APY 為 2.50%。適用於促銷期間開設的賬戶, 數據以 2018 年 9 月 10 日為準。最低開戶存款額 \$1,000 美元方可獲得利息和促銷年利率 APY。賬戶有效期內利率保持不變。利息不會以復利計算。對於期限超過一年的存款單, 利息至少每年支付一次。到期前提前取款可能須繳納罰款並可能減少收入。促銷可自行決定隨時終止, 不另行通知。條款和條件可能變更, 不另行通知。

**新增款項指目前尚未存入 Bank of Hope, 也不是促銷期間提出的款項。

***如果利息貸記入新開或現有的 Bank of Hope 一般支票賬戶, 則提供含有獎金利率的 APY (促銷 APY 以上增加 0.10%)。欲了解更多信息, 請聯繫當地分行。

†普通商業支票賬戶: 促銷始於 2018 年 9 月 10 日, 銀行可自行決定隨時終止, 不另行通知。1 促銷期間開立賬戶可永久免收月服務費 \$15 美元。若賬單週期內未達到最低餘額要求 (\$2,500 美元每日餘額或 \$5,000 美元每日平均餘額), 則每筆借記將收取 \$0.25 美元交易費。2 客戶須支付稅費和手續費。3 自開戶起每月免除一筆對外電匯手續費, 有效期一年。未使用的每月豁免額不可累計。4 適用於 2019 年 8 月 31 日前 TMS 遠程儲蓄捕捉系統的註冊。客戶可選擇獲取多饋源掃描裝置的 \$500 美元貸記, 安裝費將額外收取。5 適用於 TMS 用戶。6 開戶後每個客戶僅可領取一份禮品, 送完為止。禮品的價值可能會在國稅局 IRS 的 1099-INT 表格上呈報。

美南廣播電視台



看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代

美國華人
傳媒史上重大突破

掃二維碼 (QR code):
收看電視 收聽廣播
全球直播

美南國際電視 STV15.3 為方便觀眾收看, 「電視廣播合為一體」, 不需任何付費, 觀眾可 24 小時直接收看及收聽該頻道, 行車間也可方便收聽, 輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

美南國際電視 STV15.3 收看 操作指南如下, 讓觀眾 24 小時收看收聽:

1. 掃二維碼 (QR code): 觀眾只要掃描報上的二維碼, 就可連結到美南國際電視, 直接在手機上觀看 STV15.3。
2. 今日美南公眾端直播: 觀眾可在「今日美南」公眾號上, 點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」, 就可輕鬆連接至 STV15.3。
3. 下載 Apps 收看: 可在蘋果商店搜尋「Today America」, 下載 Apps, 除可用手機讀報更方便, 也可以在 Apps 裡收看 STV15.3 電視直播。
4. Google 搜尋: 觀眾只要在 Google 網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」, 或輸入該平台網址「<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>」就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播, 請連接到車載音響設備 (數據線/藍牙設備), 效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio

www.today-america.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO